

Japan – Spain Art & Culture Exchange Project

～～ Supporting “The One Flower Festival” ～～

Honorary Producer ; Shigeaki Hinohara
Chair, the Board of Trustees, Luke's International Hospital Tokyo

The concept of “The Festival of One Flower” is based on the children’s book , “Hitotsu no Hana”, “One Flower”, by Sukeyuki Imanishi. In this book Mr. Imanishi, who experienced war, tells, in a very gentle way, the importance of human life and peace through the life of a little girl who lived during the war. My eternal desire is for the children of the world to be in good health physically and mentally, as well as for a peaceful social environment in which they can grow and develop. These desires are expressed in the book in a unique and inseparable manner.

I sincerely hope that the people of Spain and Japan will share the joy of the art and culture in this exchange programme. Then, by this brief experience of happiness, everybody can reflect on leading their lives in peace.

I will give my full support to this small exchange programme and hope it will grow into an international friendship through which we can give some cheerful illumination to this absurd world.

“ Japan – Spain Art & Culture Festival ” ...

The name of the Festival was taken from the Japanese children’s book called “Hitotsu no Hana”, “One Flower”, written by Sukeyuki Imanishi. He experienced the atomic bombing of Hiroshima and has a strong desire for world peace. In this book, he expresses this desire through the life of a little girl, Yumiko, who lived during the war.

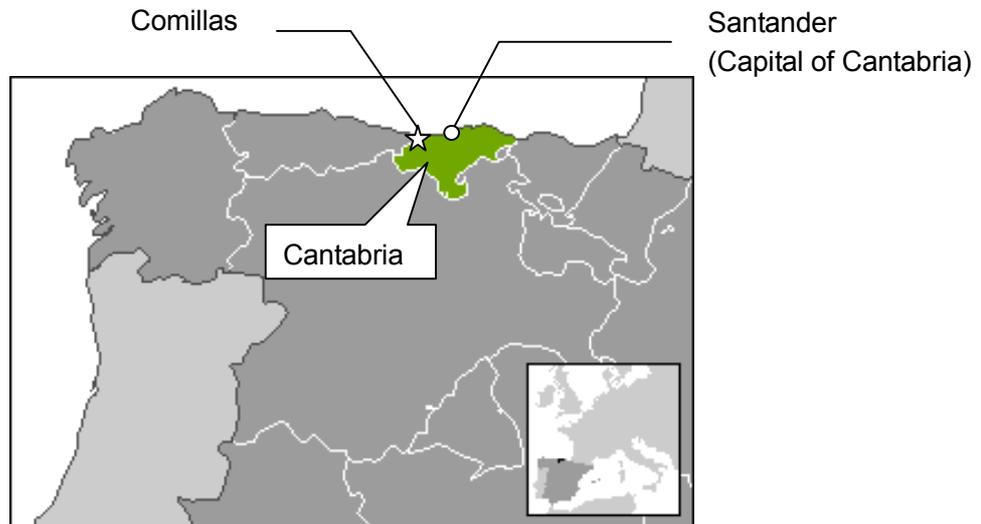
He tells in his soft touch about the pride and joy of being alive as a human being during the war, which was foolishly and sadly created by human beings.

The curtain has been drawn on the 20th century, when many wars occurred. Now, we are standing at the doorway of a new century. Isn’t it important to give a thought to “cherish your life as a human being” which this book suggests. How fundamental and profound this suggestion is! Let’s open our hearts and lead rich quality lives as true human beings. “The Festival of HITOTSU no HANA” is performed by the Japanese artists with Spanish artists, and is comprised of four elements.

- A : Music Festival
- B : Workshops
- C : Food Culture Festival
- D : Exhibition

The Festival “One Flower” was invited by the following institutions.

- Agency of Culture, Tourism, and Sport –Government of Cantabria-
- Agency of Education –Government of Cantabria-
- Mayoress –Comillas City Hall-
- Campus Comillas Foundation
- Cantabria Conservatorio



Site of Festival : Comillas

Comillas is a beautiful and historic place located in the state of Cantabria in the north of Spain. Comillas is full of “Modernism”, which was guided and advanced by the great architect Antoni Gaudí. This town is the birthplace of the first patron of Antoni Gaudí’s, where, therefore, you can often find his footprints -----“El Capricho(picture1), which is well-known as an earlier work of Gaudí’s, and “Gate of Pigeons”, a familiar gate designed by Gaudí, and Comillas Campus(picture3) on the hill commanding a beautiful view, which Gaudí’s teacher Juan Martorell planned and Gaudí’s classmate Cristóbal Cascante constructed.

We can find “art” and “education” anywhere in this town. So Comillas is the best place for Festival “One Flower”, where we sincerely hope you will have heart-to-heart communication.

(written by S.Funabashi)

< Venue >

Comillas

- * San Cristóbal Church
- * Ayuntamiento antiguo
- * Ayuntamiento de Comillas (city hall)
- * El Capricho and other restaurant

Santander (the capital of Cantabria)

- * Cantabria University
- * Santander Conservatory Argenta
- * Tantin Tearto (Cantabria Bank)



(1)El Capricho(restaurant)
the earlier work of Antonio Gaudí's
the symbol of the town



(2)Comillas Sobrellano Palace



(3)Comillas Campus

Contents

[A] Music Festival

1. The sound of the Yokobue (Japanese transverse flute)
Hiroyuki Koinuma , Yumiko Kaneko (Japanese traverse flute)
14 Oct. --- San Cristobal Church
2. Evening with guitarists from Japan and Spain
Javier Canduela(G), Satoru Kimura(G), Gen Akashi(G)
12 Oct. --- San Cristobal Church
3. Guitar and Recital
Satoru Kimura(G), Aya Akashi(R)
12 Oct. --- Ayuntamiento antiguo
4. Arabic Palace Music of Oud and Flute
LYuji Tsunemi (O) , Lara Manzano (F)
13 Oct. --- Iglesia de San Cristobal
5. Encounter of Two Music ---Arab and Europe
Yuji Tsunemi (O), Gen Akashi (G)
14 Oct. --- Ayuntamiento antiguo
6. "Festival Eve" Gala Concert
Concert --- all artists
11 Oct. --- Tantin Teatro (Santander)

[B] Workshops

1. Fieldwork of El Capricho and Gaudí
By Dr. Hiroya Tanaka, a Gaudi specialist
13 Oct. --- El Capricho de Gaudí
2. One Flower Concert
One Flower” by Spanish children / small concert for the Spanish y Japanese musicians
10 Oct. --- Conservatorio Ataulfo Argenta (Santander)
3. Expression with Painting and Calligraphy By Konsin Ala
12-14 Oct. --- Ayuntamiento

[C] Food Culture Festival

1. Spanish Cuisine A Cookery Lesson of Spanish Food in El Capricho
2. Colaboration of Japanese and Spanish Food
Soba Noodles with Tempura and Spanish Food
By General Food Director Yoshihiro Yamazaki with a making-Soba Champion Syoji Aabane and a making -Soba expert Akihisa Saito
In July they sow buckwheat seeds and in October harvest and celebrate the crops

[D] Exhibition

1. Modern Art Photograph
By R. G. Escalente living in cantabria
12-14 Oct. --- Ayuntamiento antiguo

Festival Schedule

< SANTANDER >

	Oct 9 (tue)	Oct 10 (wed)	Oct 11 (thu)
Tantin Theater (Cantabria Bank)		20:30~ "Una-Flor" Festival Gala Concert all artists	
Conservatorio Ataulfo Argenta			Concierto de una flor • "una flor" los niños • concierto pequeño por los concertistas japoneses i españoles
Cantabria University	Lecture of Cinema Fujiwara		

< COMILLAS >

	Oct 12 (fri)	Oct 13(sat)	Oct 14 (sum)
San Cristobal Church	20:30~ Spain-Japan Guitar trio J.Canduela, G.Akashi S.Kimura	20:30~ Flute and Oud L.Manzano, Y.Tsunemi	20:30~ The sound of the Yokobue H.Koinuma, Y.Kaneko
Ayuntamiento antiguo	18:00~ Guitar and Recital S.Kimura, A.akashi		18:00~ Oud and Guitar Y.Tsunemi, G.Akashi
	Exhibition of Photograph (all-day) R.G.Escalante		
San Cristobal Church Plaza		18:00~ Flute Y.Kaneko	
El Capricho de Gaudi		16:00~ Fieldwork of El Capricho and Gaudí H.Tanaka /close	13:00~ 15:00 Japanese Soba Festival
Ayuntamiento	Exhibition of Konsin Ala (all-day) K.Ala		
Walk in Comillas			10:00~ Walk in Comillas, surprise concert L.Manzano, J.Canduera G.Akashi, S.Kimura A.Akashi

Last updated:22/09/2007

Artists' Profiles

H. Koinuma – Yokobue



Born in Yokohama. Graduated from Kunitachi College of Music. One of the most talented Yokobue (Japanese transverse flute) players in Japan, he is best-known as the *Yokobue* player in the film, 'Ran' (1984) directed by Akira Kurosawa. He played and supervised Yokobue in T.V dramas 'Hanano-ran' 'Mouri Motonar' on NHK, Japanese National Broadcasting Television. He has also performed in Australia, New Zealand, Finland, Russia, America, Bulgaria, France, Italia, Estonia, and other countries. CD works: 'Hiroyuki Koinuma: The World of Yokobue' 'Tenraifu' 'Maborosi no fue', 'Sentouji'.

J. Canduela – Guitarist



Born in 1959, Santander in Spain. He is a professor at the Conservatorio de Música de Santander. He is a solo player, and plays in England and France as well as in his own country. In 2002 he gave a concert in the Discovery of Brazil 500 year celebrations, organized by the Consulates of Brazil and Portugal. He played at 'Jazz Night' in Santander International Jazz Festival. He performed at the international festival 'One World Beat' and he has received many invitations to music festivals. Recently, he has produced 'Guitarte Gaudi', which brings together guitar music, dance, recitation, and images.

G. Akashi – Music Director and Guitarist



Born in 1968. He studied at the Vienna Conservatory in Austria from 1990. He presented his first performance at '19th Century Guitar Recital' at Tokyo Opera City in Japan in 1997. Since his debut, he has given concerts in Austria, Rumania, England, Spain and many other countries. 2004 - concert tour under invitation of J.R.Jimenez Foundation. 2006- he received an official invitation from the Cantabrian Government in Spain to give a concert. He has played with many artists from different genres, as well as composing and performing for stage and cinema and he has appeared on radio programs. He has been performing enthusiastically through out all his professional years. CD works: 'Golden heart of childhood' 'All Waltz', 'Real Love' and others.

L. Manzano – Flutist



Born in Madrid, Spain. Graduated from the top-level music school of Juan Crisóstomo Arriaga in Bilbao, Spain, achieving the highest rank in the school. After graduation she went to England and gained a Postgraduate Diploma in Performance from the Guildhall School of Music. She performs as a soloist and has had a concert tour to play Bach's Brandenburg concerto in Andalucia, the UK, and Germany. She has also played with a number of orchestras. She actively teaches people in master classes in Spain and England.

Y. Tsunemi – Oud player



Born in Tokyo.

He studied the technique of oud, the most typical stringed instrument of Arabic Court music under Hamaz El-Din, the Sudanese oud player. Later he moved to Tunisia to study under Ali Sriti, an internationally known oud player and a professor of oud at the *Tunis National School of Music*. In 1993, he played with Mohamed Z.E. Abidin, a Tunisian oud player on Tunisian National TV. He has played in Saudi Arabia, Egypt, Turkey, and the UAE. He has also given concerts organized by Embassies. He has played at dinner parties for the Prince of Japan and for the royal family of Akishino no miya. He has been very active at the cutting edge, such as performing at the Osaka Flower Expo, Biwako Art Festival, Kyoto 794—1200 Concert, Middle East Congress, University of the United Nations.

CD works: 'Stoy', 'Arabindia' and many others.

A. R. Campo – Ballet



Titled by the Professional Conservatoire of Dance of Seville (Spain) in the year 1989 / 2000 - Licensed by the Top Institute of Dance Alicia Alonso Universidad Rey Juan Carlos of Mostoles-Madrid (Spain) with the title (degree) 'Choreographer and Interpretation of Classic Ballet' in the year 2002 / 2006. - Scholarship granted in the year 2004 by the Council of Culture of the Government of Cantabria in the Speciality of Dance.

S. Kimura – Guitarist



Graduated Royal Conservatory of Music Madrid, 1999, and received the title of Professor. He studied Analysis of Guitar Music under Angelo Gilardino and Luigi Biscaldi in Vercelli in Italy. He was awarded third place in the 'Andres Segovia International Competition' the 5th at Linares, Spain, in 1998. He took second place in the 'Pietra Ligure International Competition' (Guitar Section) in Pietra Ligure, Italy.

Y. Kaneko – Yokobue (Japanese transverse flute)



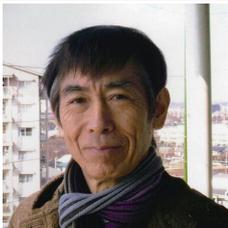
1982-She studied Yokobue under Hiroyuki Koinuma. She Plays all over Japan and abroad. 1993-Hachimandaira Music Festival, Japan Ensemble Players Festival in USA San Francisco. 1995-Hiroshima Itsukushima Shrine 1400anniversary Festival. 1996- France San Froran Festival, 2002-Estonian concert tour etc. CD:Kageroi

H.Tanaka – Architect / Gaudi specialist



Born in Wakkanai, Hokkaido in 1952. He gained a scholarship from Spanish Government in 1981 and received his Ph.D.in Architecture at E.T.S.A.B. (the architectural department of Catalunya Engineering University) in 1992. In 1993, he gave an exhibition and lecture at UNESCO in Barcelona. For the Gaudi Exhibition at Big Site Tokyo in 1998, he was invited by the government together with the Crown Prince Filipe. In 1998 in Veracruz, Mexico, he was the technical instructor when UNESCO and the local organizations for preserving heritage sites, INAH (National Institute of Anthropology and History), organized a project to restore the 16th century walls. He had an exhibition organized by the Antonio Gaudí Foundation in 2002. His enthusiastic work is well-known and he is recognized as a leading authority on the works of Gaudí. He was nominated for the 'Principe del Asturias de las Artes 2004' prize, which can be counted as next best to the Nobel Prize. Publications: 'Collection of Gaudi Buildings: Planning and Measurement', 'A Word from Gaudi.

K. Ala – Expression with Painting and Calligraphy



Graduated from Waseda University in 1965, and became a schoolteacher for children with special needs. He became a professor at a college in Chiba. After his retirement, he began to paint and through calligraphy record his impressions after having conversations with various people. He works actively and has held many exhibitions, not only in Japan and but also in Belarus, Rumania, Vietnam, NY, Spain, and other countries. He visits every year 'Ground Zero' in NY on September 11th and produced 'Reconciliation Flags' under 'Mission: Flowers to the Heart'. He expresses the solitude of the families of the victims in his flags.

T. Fujiwara – Director



Born in 1956. He studied Method Acting at NY Actors Studio and Neighborhood Play House. He acted in the films directed by Akira Kurosawa, Takeshi Kitano, Fred Skestisch and others. He has also performed on stage, and in TV dramas. Today, he creates good quality stage plays by writing and directing original scenarios. Notably, 'Gaudi' and 'Theater', directed by himself, have received great reviews. 'Theater' won the Bronze Medal at the Houston International Film Festival in America in 2005. He was invited to be a director of Spain's Jiménez Foundation in 2004.

A. Akashi – General producer and Reciter



Debuted at the New Year Special Drama, 'Reiko no Ashi', directed by Kuniko Mukouda in 1987. She has enthusiastically acted in several drama series, and in many other TV programs since. From 1997, she started 'Recite a Poem' series nationwide. She was invited by the one of the Nobel Prize winners, R. Jiménez Foundation, and performed a stage recital with guitar and pantomime. Her CDs, 'The Wind in the Willows' and 'Ningyo Hime' (Princess Mermaid) were released in 2002 and 2004.

R. G. Escalante — Modern Art Photographer



Born in Madrid on April 29th 1971. He is a modern art photographer living in Cantabria.

Y.Yamazaki — Soba Noodle Specialist/ General Director of 'Food Festival'



Born in Okazaki, Aichi prefecture in 1955. Graduated from Sophia University, majoring in the Spanish Language. and then studied in Autonomous University of the State of Mexico . Now he is the managing director of Hotel Tamanoyu in Asama Onsen, famous hot springs. He makes soba noodles, buckwheat noodles, for visitors at his hotel himself and is even the executive chief of the local Soba Festival in Shinshu, a well-known district for soba noodles. In this 'One Flower 'Festival, he is planning to convey Japanese soba food culture to Comillas, Spain. In July, 2007 he is visiting Spain with a making-soba champion, Syoji Akabane, and Akihisa Saito from Shinsyu Academy etc. They are going to sow buckwheat seeds for soba noodles with villagers in Comillas. In October, they are going to celebrate the buckwheat crops and actually make soba noodles in 'One Flower' Food Festival. He will be a general director of Japan-Spain Food Festival in El Capricho designed by Gaudi.